

Parlamento timorense aprova na generalidade proposta de OGE para 2023

O Parlamento Nacional timorense aprovou hoje na generalidade, com 40 votos a favor e 24 abstenções, a proposta de lei do Orçamento Geral do Estado (OGE) para 2023, depois de três dias de debate marcados por críticas às contas públicas.

09/11/22 por Lusa -- Deputados, tanto da oposição como das bancadas do executivo, criticaram elementos da proposta, com parte do debate focado no facto de o Governo definir uma proposta de valor elevado apesar da relativa baixa capacidade de execução de várias estruturas do executivo.

Apesar disso, no voto na generalidade não se registaram votos contra.

"O Governo regista as preocupações e as contribuições dos deputados, apresentadas nestes três dias de debate. O Governo vai continuar a participar ativamente na especialidade e até à votação final global", disse o primeiro-ministro, Taur Matan Ruak, numa curta declaração antes da votação.

O parlamento nacional inicia na quinta-feira o debate na especialidade, que termina previsivelmente a 18 de novembro, antes da votação final e global.

Durante a especialidade deverão ser debatidas cerca de 90 propostas de alteração à proposta do OGE.

A proposta de Orçamento para 2023 ascende a 3,16 mil milhões de dólares (cerca de 3,1 mil milhões de euros), dos quais cerca de 2,8 mil milhões correspondem à administração central.

Esse valor inclui, no que se refere ao 'bolo' da Administração Central, os mil milhões de dólares (cerca de mil milhões de euros) destinados ao Fundo dos Combatentes da Libertação Nacional, que transitam de 2022.

Unofficial translation

Timorese Parliament generally approves GSB proposal for 2023

The Timorese National Parliament approved today, with 40 votes in favor and 24 abstentions, the draft law on the General State Budget (GSB) for 2023, after three days of debate marked by criticism of public accounts.

9 Nov 2022, Lusa -- Members from both the opposition and from the executive benches criticized elements of the proposal, with part of the debate focused on the fact that the Government defined a high value proposal despite the relative low execution capacity of several executive structures.

Despite this, in the vote in general there were no votes against.

"The Government takes note of the deputies' concerns and contributions presented in these three days of debate. The Government will continue to participate actively in the specialty and until the final global vote", said the Prime Minister, Taur Matan Ruak, in a short statement before the vote.

The National Parliament starts the debate on the specialty on Thursday, which is expected to end on November 18, before the final and global vote.

During the specialty, around 90 proposals for amendments to the GSB proposal will be debated.

The proposed budget for 2023 amounts to \$3.16 billion, of which about \$2.8 billion correspond to the central administration.

This amount includes, with regard to the 'cake' of the Central Administration, the billion dollars (about one billion euros) destined for the National Liberation Combatants Fund, which carry over from 2022.